

Sicathulisana sifundisana ukufunda nokuzwa isiHebheru
Learning together to read and understand Hebrew

Izinyathelo eziyishumi nambili zokuqala
The first twelve steps

1. Incwadi yesiHebheru uyivula uyihlanekezele - ikhasi lokuqala yileli lokugcina
You open a Hebrew book and start reading from behind - the first page is the last on.



2. Usuka kwesokudla uye kwesokunxele uma ubhala - kanje:

"Wena" = "aneW"

You write from right to left - like this:

"You" = "uoY"

3. Usuka kwesokudla uye kwesokunxele uma ufunda - kanje:

"Ngifunda incwadi" = "idawcni adnufigN"

You read from right to left - like this:

"I read a book" = "koob a daer I"

4. Ongwaqa nonkamisa bakhona behlukile kwesibasebenzisayo:

שָׁן הָ = indodana kaManase

The consonants and vowels are different from those we use:

הָ שָׁן the son of Manase

5. Aké ufunde nanku umusho - uNumeri, isahluko 27, ivesi 1:
Read this sentence - Numeri, charter 27, vers 1:

שָׁן

Read like this: (We made it somehow easier for you by writing "ke-kusondela-Kwase" instead of "ek-alednosuk-esawK")

קֵה־קוּסוֹנְדֵלָה־קְוָסֵה

ke-kusondela-Kwase

כַּסֵּלּוֹפֵהָדִי אַמָּאדוֹדָקָזִי

kaSelofehadi amadodakazi

הֶפֶרִי־יִנְדוֹדָנָה

,kaHeferi-indodana

יִנְדוֹדָנָה

indodana

מַכִּירִי־

,kaMakiri-

יִנְדוֹדָנָה

indodana

מֹדֵסֵה

,kaModsea

כַּמָּנָסֵה (נְגָוֵנְזָלוֹ)־ (נְגָוֹמְנְדֵנִי)

kaManase (ngawenzalo)-(ngawomndeni)

כַּיֹּזֵפָה־

.kaJosefa-

יִנְדוֹדָנָה

indodana

יִלָּוָה־

Yilawa-ke/Nanka-ke

אִמָּבִזוֹ

amagama/amabizo

אֶחֶה־אִמָּדוֹדָקָזִי

:akhe-amadodakazi

הַמָּהֵלָה

,uMahela

הַנוּוָה

,uNowa

הַנוֹהִילָה

,noHogila

Kwase kufika amadodakazi kaSelofehadi, oMahela, noNowa, noHogila, noMilka, noThirisa. USelofehadi wayezalwa nguHeferi, yena ezalwa nguGileyadi kaMakiri kaManase, inzalo kaJosefa.

Aké ubheke ebhaybhelini eliseduze ukuthi uhunyushwé kanjani khona.
Just look in a bible accessible to you how this sentence has been translated there.

10. Isifundo siyaqhubeka
The lesson continues

11. Ukuthola kunjani ukufunda ukubhala ngolwimi olusha kuwe?
How is it learning to write in a language that is new to you?

12. Yini oyithandile? Yini oyithola inzinyana? Xoxa:
What did you like most? What do you find somewhat difficult. Chat: